

**Art. 4.** Le Ministre flamand qui a le Patrimoine immobilier dans ses attributions et le Ministre flamand qui a le Sport dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 décembre 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand et  
Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes,  
P. DEWAELE

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et des Sports,  
J. SAUWENS

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST  
N. 2000 — 369 [2000/31044]

**14 JANUARI 2000.** — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Artikel 2, § 2, van de ordonnantie van 21 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht wordt aangevuld als volgt :

« d) het kadaver ervan alsmede de gemakkelijk herkenbare delen ervan of de eruit verkregen producten te verkopen, te vervoeren voor verkoop, in het bezit te hebben voor verkoop en ten verkoop aan te bieden. ».

**Art. 3.** Artikel 3, eerste lid, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen als volgt :

« De Regering kan, indien er geen andere bevredigende oplossing bestaat, om de volgende redenen afwijken van het in artikel 2 bedoelde verbod :

- in het belang van de volksgezondheid en de openbare veiligheid;
- in het belang van de veiligheid van het luchtverkeer;
- ter voorkoming van belangrijke schade aan gewassen, vee, bossen, visserijen en wateren;
- ter bescherming van fauna en flora;
- voor doeleinden in verband met onderzoek en onderwijs, het uitzetten en herinvoeren van soorten en voor de met deze doeleinden samenhangende teelt;
- om het vangen, het houden of elke andere wijze van verstandig gebruik van bepaalde soorten in kleine hoeveelheden selectief en onder strikt gecontroleerde omstandigheden toe te staan. ».

**Art. 4.** In dezelfde ordonnantie wordt een artikel 7 ingevoegd, luidend als volgt :

« De Regering kan, met toepassing van artikel 104 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, de bepalingen uit deze ordonnantie in het Brussels Milieuwetboek opnemen. ».

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE  
[2000/31044]

**14 JANVIER 2000.** — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté en Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** L'article 2, § 2, de l'ordonnance du 21 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse est complété comme suit :

« d) de vendre, de transporter pour la vente, de détenir pour la vente, de mettre en vente leurs dépouilles ainsi que toute partie ou produit facilement identifiable obtenu à partir de leurs dépouilles. ».

**Art. 3.** L'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 3 de l'ordonnance susvisée est remplacé par la disposition suivante :

« S'il n'existe pas d'autre solution satisfaisante, le Gouvernement pourra déroger à l'interdiction visée à l'article 2 pour les motifs suivants :

- dans l'intérêt de la santé et de la sécurité publiques;
- dans l'intérêt de sa sécurité aérienne;
- pour prévenir les dommages importants aux cultures, au bétail, aux forêts, aux pêcheries et aux eaux;
- pour la protection de la faune et de la flore;
- pour des fins de recherche et d'enseignement, de repeuplement, de réintroduction ainsi que pour l'élevage se rapportant à ces actions;
- pour permettre, dans des conditions strictement contrôlées et de manière sélective, la capture, la détention ou toute autre exploitation judiciaire de certaines espèces en petites quantités. ».

**Art. 4.** Un article 7, rédigé comme suit, est inséré dans la même ordonnance :

« Le Gouvernement peut, en application de l'article 104 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, intégrer les dispositions de la présente ordonnance au Code bruxellois de l'environnement. ».

Aangenomen door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

Brussel, 14 januari 2000.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 14 januari 2000.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

J. SIMONET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

Mevr. A. NEYTS-UYTTEBROECK

Nota

(1) Gewone zitting 1999

Documenten van de Raad :

A — 34/1, Ontwerp van ordonnantie.

A — 34/2, Verslag.

A — 34/3, Amendement na verslag.

*Volledig verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 14 januari 2000.

Adopté par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Bruxelles, le 14 janvier 2000.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge* zal worden bekendgemaakt.

Bruxelles, le 14 janvier 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

J. SIMONET

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

Mme A. NEYTS-UYTTEBROECK

Note

(1) Session ordinaire 1999

Documents du Conseil :

A — 34/1, Projet d'ordonnance.

A — 34/2, Rapport.

A — 34/3, Amendement après rapport.

*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption. Séance du 14 janvier 2000.

#### VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2000 — 370

[S - C - 2000/31001]

#### 16 SEPTEMBER 1999. — Collegebesluit nr. 99/297 tot bepaling van de bevoegdheden van de Collegeleden van de Vlaamse Gemeenschapscommissie

Het college,

Gelet op de artikelen 127, 128, 135, 136, 163, 166 en 178 van de gecoördineerde Grondwet van 17 februari 1994; Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

Gelet op de bijzondere wet van 5 mei 1993 betreffende de internationale betrekkingen van de gemeenschappen en de gewesten;

Gelet op de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

Overwegende dat de bevoegdheidsafbakening moet doorgevoerd worden in het belang van de normale werking van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en van de efficiënte uitoefening van de aan het College toevertrouwde bevoegdheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit verdeelt de bevoegdheden in de schoot van het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie met het oog op de voorbereiding en de uitvoering van haar beslissingen.

**Art. 2.** Collegelid Jos Chabert is bevoegd voor :

— de bijstand aan personen, zoals bepaald in artikel 5, par. 1, II, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, met inbegrip van het sociaal impulsbeleid, waarbij ingeval het projecten betreft die zich situeren in de andere bevoegdheidsdomeinen, voorafgaand overleg zal plaatsvinden met het terzake bevoegd Collegelid;

— het gezondheidsbeleid, zoals bepaald in artikel 5, par. 1, I, van de bovengenoemde bijzondere wet;

— het beheer van het patrimonium.